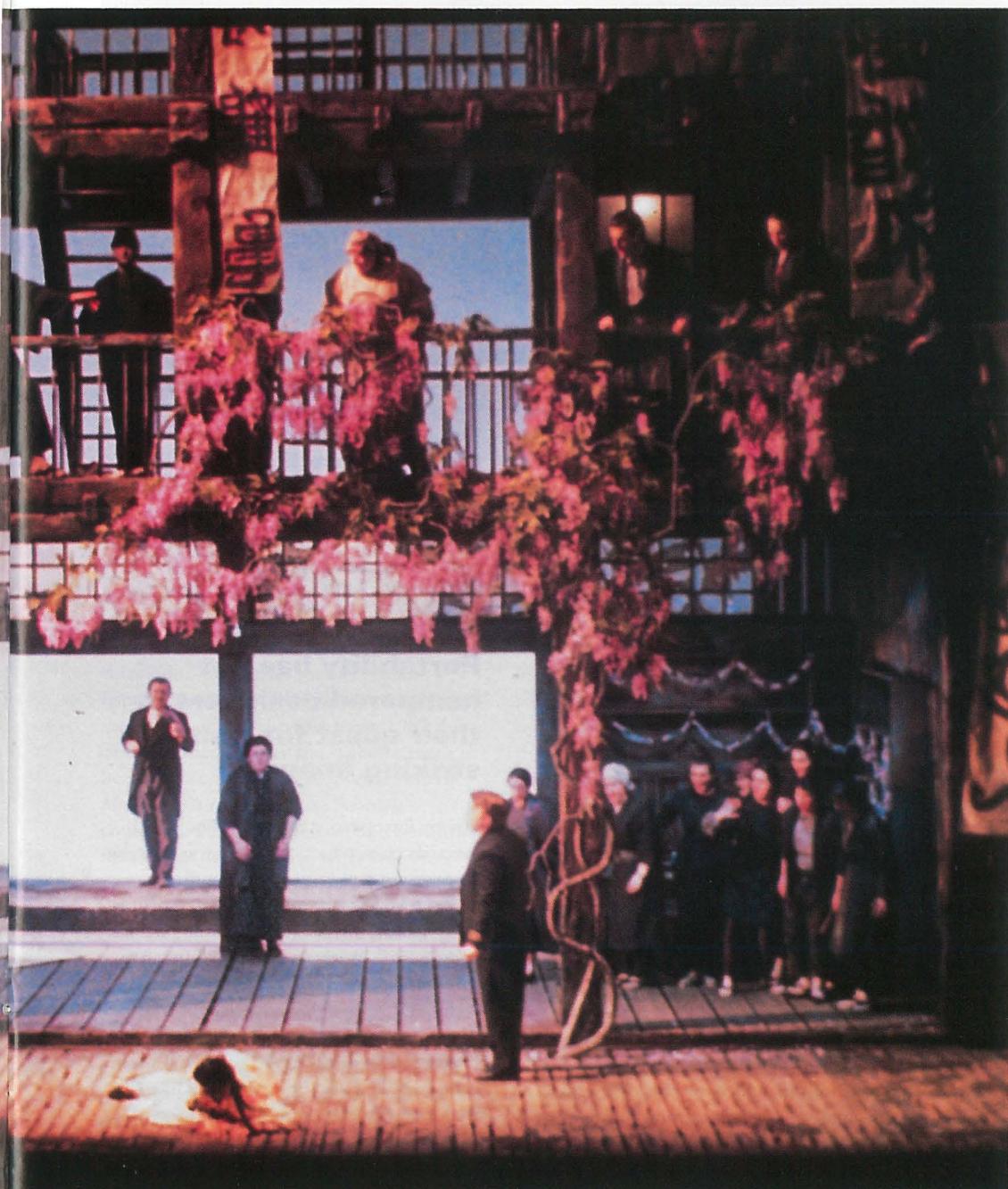


DONALD COOPER



ERIC THORBURN

■ In the 1987 production of *Madama Butterfly* (1), Italian designer Ezio Frigerio created a single, three-storey tenement set. For *Street Scene*, David Fielding designed a realistic New York brownstone accented with bursts of neon and a giant ice cream cone (2). As is the case with most of the Opera's productions, these sets were designed at the city's King's Theatre and subsequently toured the UK extensively.

● *Dans la production de Madama Butterfly en 1987 (1), le scénographe italien, Ezio Frigerio a créé une bâtisse de trois étages. Pour Street Scene, David Fielding a créé un décor de "brownstone" new yorkais surmonté d'étoiles de néon et d'un immense cornet à glace (2). Comme dans la plupart des spectacles du Scottish Opera, ces décors étaient créés pour le King's Theatre avant de tourner à travers le Royaume-Uni.*

▼ Für die Inszenierung von *Madama Butterfly* (1) im Jahre 1987 entwarf der italienische Designer Ezio Frigerio ein dreistöckiges Wohnhaus als einziges Bühnenbild. Für *Street Scene* designete David Fielding ein realistisches New Yorker Backsteinhaus, das mit knalligen Neonlichtern und einer riesigen Eistüte (2) akzentuiert war. Wie das für die meisten Produktionen der Oper gilt, wurden diese Bühnenbilder im King's Theatre der Stadt entworfen und hergestellt und bereisten ganz Großbritannien.

■ SET DESIGN • SCENOGRAPHIE ▼ BUHNENBILD

THE SCOTTISH OPERA AND BALLET CREATE STAGES FOR HOME AND ABROAD